

..... [p1]

SOCIÉTÉ DE [S]T-AUGUSTIN

Desclée, De Brouwer et C^{ie}. Imprimeurs-Editeurs.

LILLE (NORD), RUE ROYALE, 26, & BRUGES (BELGIQUE).

Bruges (Belgique) le 27 Janvier 85

Bureau de propagande.

N° 41

Adresser la réponse à cette [...]

Monsieur Guido Gezelle

Vicaire à Notre Dame.

Courtrai.

Nous vous sommes fort reconnaissants d'avoir bien voulu répondre aussi favorablement à notre proposition¹

Pour vous faciliter le travail, vous n'auriez pas à vous inquiéter de ce qui constitue le calendrier même [*c'est-à-dire*] les dates, les fêtes & c mais seulement de nous donner la copie de 365 proverbes flamands choisis. La besogne purement matérielle serai[t] faite par notre prote² Vous donner[i]ez le bon à tirer.

Entreprendriez-vous l'édition de ce calendrier à vos frais? en nous laissant le soin du placement & de la vente?

A raison de 0,50 l'[*exemplaire*] nous pourrions

..... [p2]

vous fournir, pour un tirage de 1000, un très joli calendrier à effeuiller. Le prix varierait d'après le genre d'impression & de carton que vous choisiriez.

.....

1 De vraag om een Vlaamse scheurkalender te maken. Dit zou de Duikalmanak worden. Zie [brief van Hendrik Van Der Straeten \(i.n.v. Desclée-De Brouwer\) aan Guido Gezelle van 20/01/1884](#).

2 voorman

En attendant un mot de réponse, nous vous prions Monsieur d'agréer nos salutations dévoués.

H[r]i. VanderStraeten

Briefbeschrijving

Verzender	Van Der Straeten, Hendrik
Verzender	[Desclée-De Brouwer]
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	27/01/1885
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Adressant en plaats gereconstrueerd op basis van het briefhoofd.
Annotatie	Adressant en plaats gereconstrueerd op basis van het briefhoofd.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	3 enkele vellen, enkel vel 1: 132x102 ; enkel vel 2: 133x103 ; enkel vel 3: 131x203 wit papiersoort: 5 zijden beschreven; zijde 1 en 3 met adres, inkt
Staat	volledig: brief verknipt tot drie taalkundige fiches en gereconstrueerd; onderkant van vel doorgesneden en opnieuw aan elkaar gekleefd
Vormelijke bijzonderheden	papier met briefhoofd: Société de [S]t Augustin // Desclée, De Brouwer et Cie. Imprimeurs - Editeurs. // Lille (Nord), Rue Royal[e] 26, & Bruges (Belgique).
Toevoegingen	op zijden 2, 4 en op blanco zijde 6: taalkundige notities: aanvallig = vriendelyk (Kramers) // nen anvollige mins // Beveren by R.; pluit prut // als 't al verspeeld is // men is pluit, prut, rut gespeeld // V. D. Wiele // Berchem; obligieren // 'k en moe niemand // op'nzieren = inzien // Beveren by R. ; mis au blanc z. rut De Bo, prut // pluit (inkt, omgekeerd, alles hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge

Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	8001
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid= library/v/obbrugge/gezelle 14363

Inhoud

Incipit	Nous vous sommes fort reconnaissants
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	27/01/1885, [Brugge], Hendrik Van Der Straeten (i.n.v. [Desclée-De Brouwer]) aan Guido Gezelle
Editeur	Els Depuydt; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent

Publicatiedatum	2022
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
